

Zeitschrift: Macolin : mensile della Scuola federale dello sport di Macolin e di Gioventù + Sport

Herausgeber: Scuola federale dello sport di Macolin

Band: 52 (1995)

Heft: 6

Rubrik: Qui Macolin

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

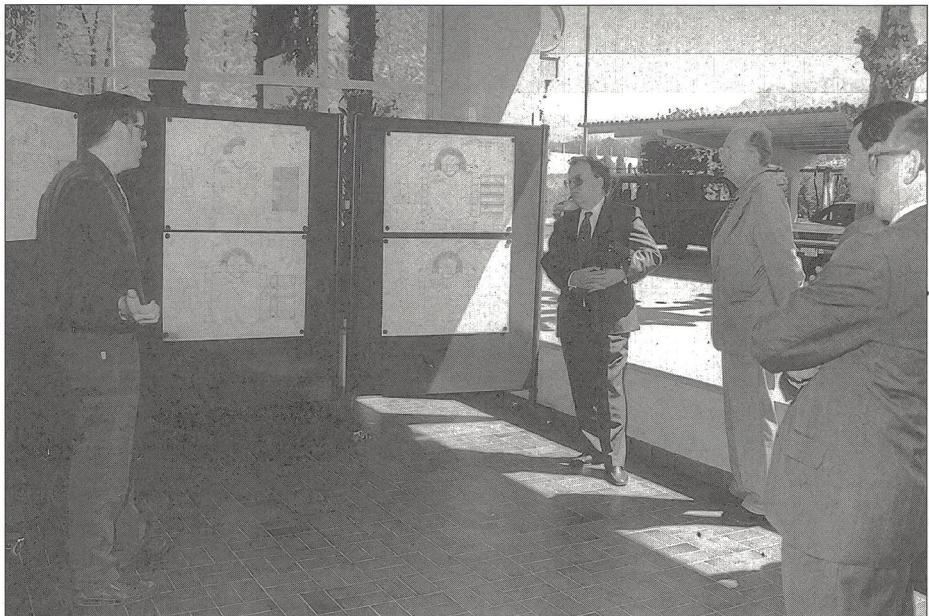
Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Stich a Macolin e Tenero

E' salito su un elicottero dell'Ufficio federale dell'aeronautica, un bestione a quattro pale, e si è recato dapprima a Macolin dove il direttore della SFSM lo ha informato su quanto ancora si vuole costruire. Nella fotografia a sotto vediamo il tesoriere della Confederazione all'Istituto di scienze dello sport, edificio che necessita di un ampliamento. Ma i progetti edili in quel di Macolin sono molti e necessari. Il tutto è racchiuso in un voluminoso rapporto «Costruzioni federali per lo sport 1994-2002». Il Consigliere federale Otto Stich ha voluto «de visu» confrontarsi alle esigenze di Macolin. Di questo ne è stato informato dai dirigenti della SFSM. Nuovi spazi sono necessari, in dipendenza di sempre pressanti domande di fruizione e sempre più sport che si affacciano alla ribalta. Finanze federali permettendo, si vedrà.

L'elicottero lo porta a Tenero, dopo un volo turistico - cielo da cartolina postale attorno al Cervino, ed eccolo a Tenero. Mazzo di fiori come si deve,



aperitivo, pranzo alla ticinese e, poi, breve visita al Centro sportivo nazionale della gioventù di Tenero (CST). Qui le cose si fanno serie: ci vogliono una trentina di milioni di franchi per realizzare la seconda tappa d'ampliamento del CST. Nuovi alloggi – per l'occupazione sull'arco di tutto l'anno – ulteriori spazi sportivi coperti,

campi di calcio e di tennis. Stich ha lodato la qualità della pianificazione dei progetti (per il CST la firma è di Mario Botta) e sicuramente saprà avallare i piani davanti al Parlamento nel 1996, periodo durante il quale i politici dovranno decidere della concessione dei crediti necessari. Riparte l'elicottero con molte speranze...



Nessun taglio per G+S

Il preventivo sportivo 1996 della Confederazione, una serie di garanzie di deficit e la decisione in merito alla revisione parziale della Legge federale sul promovimento di ginnastica e sport: questi i temi principali della seduta primaverile della Commissione federale dello sport. Il principio di calcolazione della spesa per gli anni 1996/99 si è basato sul preventivo 1995 autorizzato dal Parlamento. Anche lo sport deve adeguarsi. Solo un'eccezione per la CFS: Gioventù + Sport. Una limitazione delle uscite avrebbe provocato l'abbassamento delle indennità. Queste ultime costituiscono spesso un aiuto decisivo per il buon funzionamento delle società sportive - già tartassate dalle ultime misure di risparmio. - e per l'assistenza qualificata di centinaia di migliaia di giovani affidati ai monitori G+S.

La voglia di organizzare in Svizzera manifestazioni sportive internazionali ha raggiunto livelli record: ben 14 sono state le richieste di garanzia di deficit presentate alla CFS, che a sua volta le sottoporrà al Dipartimento federale dell'interno. I mezzi finanziari sono comunque limitati, di conseguenza anche i crediti che si potranno concedere. Le domande, in cifre, superano i crediti a disposizione. La CFS ha constatato la mancanza di segnali di risposta sui risultati conseguiti. Una lacuna da colmare.

La revisione parziale della Legge federale sul promovimento di ginnastica e sport del 1972 sta prendendo concretamente forma. Da un canto s'intende aggiornare determinati termini. Per esempio si parlerà solo di sport accantonando la ginnastica (vedi Commissione federale dello sport). Dall'altro si prevedono cambiamenti di contenuti come la posizione della SFSM quale scuola professionale superiore e l'Ufficio federale dello sport. Senza eventuali sorprese, la legge, con le sue 13 ordinanze, potrebbe entrare in vigore il 1° luglio 1997.

Hanno dimissionato dalla CFS: Jean-Pierre Eberlé, Ginevra, e Bernard Brünisholz, Friborgo. Entrambi erano presidente di sottocommissioni. Quella per la formazione d'insegnanti d'educazione fisica sarà ora diretta da Rose-Marie Repond e

quella degli impianti sportivi da Michael Geissbühler. Quale nuovo rappresentante della Conferenza dei direttori degli istituti universitari di sport è stato nominato Marco Astolfi, direttore della formazione d'insegnanti d'educazione fisica all'Università di Losanna.

Disponibilità della banca dati

La banca è accessibile tutti i giorni dalle 5 alle 22. Le ordinazioni dei documenti devono essere idirizzate per iscritto ai servizi indicati. Un sistema di ordinazioni informatizzato sarà ulteriormente introdotto.

Assistenza telefonica

Qualora voleste ordinare un manuale d'impiego oppure incontrate delle difficoltà per stabilire il collegamento o, ancora, avete delle domande, potete chiamare il servizio d'assistenza (Help-Desk) al seguente numero: 031 325 97 77.

Informazioni alla SFSM

Markus Küffer, responsabile della mediateca, tel. 032 27 63 09

Giornalisti sportivi

Ecco la foto dei partecipanti al primo corso di base per giornalisti sportivi dell'Associazione svizzera giornalisti sportivi (ASGS). È una pratica diventata obbligatoria per esercitare il mestiere - spesso collaterale alla propria professione - del portatore di cronache sportive. Questo corso si è svolto a Macolin e, oltre alle lezioni teoriche - ha permesso ai cronisti della domenica di vedere e sapere quel che è Macolin. È infatti una lacuna nei luoghi comuni che accompagnano la definizione della SFSM. Per la foto-ricordo i neogiornalisti sportivi esultano. Forse, anche per loro, Macolin ha dato qualcosa.



Rapporto annuale 1994

1994, un anno da ricordare

La SFSM festeggia i suoi 50 anni d'esistenza. Un'occasione per fare un bilancio e di assestarsi la rotta. Con la giornata ufficiale del 13 maggio s'è dato l'avvio ai festeggiamenti.

Il Simposio del giubileo sul tema «Sport nella nostra cultura» ha posto attualissimi interrogativi sul ruolo e il valore dello sport nella nostra attuale società. Le varie relazioni – fra le altre quella introduttiva della ministra per la cultura di Norvegia, signora Ase Kleverland – hanno permesso di tracciare interessanti paragoni. Conclusione: l'ulteriore sviluppo dello sport, inteso come cultura, può avvenire solo tramite una competente formazione.

Il 1° luglio 1994, l'età G+S è passata dai 14-20 ai 10-20 anni, ciò che permette, a più di 180 000 ragazzi e ragazze d'approfittare dell'offerta sportiva promozionale destinata alla gioventù.

Con tre manifestazioni nazionali s'è cercato di radunare a Macolin esperti di vari orientamenti per discutere di temi fondamentali.

- La conferenza degli uffici dello sport di diritto pubblico per discutere delle nuove strutture dello sport svizzero.
- La giornata di esperti su Sport e salute ha confermato l'attualità del problema.
- Extremes of human performances ha messo a confronto le esperienze di sportivi dell'estremo con le nozioni scientifiche.

Venerdì, 13 maggio ...

Poco meno di mille persone hanno preso parte alla giornata ufficiale del 50° della Scuola federale dello sport di Macolin. La consigliera federale Ruth Dreifuss, nel suo discorso, ha ringraziato il Dipartimento militare federale per la sua fondazione, l'ASS e la Società dello Sport-Toto per il sostegno, ed i pionieri per il grandioso lavoro legislativo e per la creazione di Gioventù + Sport. Altri relatori - fra cui Arnold Kaech e Kaspar Wolf, succedutisi alla tribuna hanno ricordato la «costruzione» della Scuola federale dello sport; oggi centro di formazione, d'allenamento e di ricerca nel campo dello sport. S'è ricordato anche lo «Spirito di Macolin» che ha, negli anni, caratterizzato i contenuti della nostra educazione sportiva.

**Niente paura per il venerdì 13!
Festeggiamenti sotto la tenda del Circo Monti. (dk)**



Festeggiamenti, si diceva, caratterizzati da un'emissione di un francobollo speciale delle PTT, due pubblicazioni (Eichenberger L.: «Die Eidgenössische Sportschule Magglingen 1944-1994»; Käsermann D.: fotolibro «Macolin») l'edizione speciale della rivista ((Macolin)) e la costruzione dell'anfiteatro.

Sviluppo politico

Gli interventi parlamentari d'ordine sportivo sono stati i seguenti: due mozioni (Comby: Giochi olimpici invernali 2002 in Vallese; Vetterli: promozione dello sport per anziani), un postulato (Raggenbass: Sport quale materia opzionale di maturità), 9 interpellanze (p. es. Ducret: Sostegno allo sport di punta; Bisig: Sport per apprendisti).

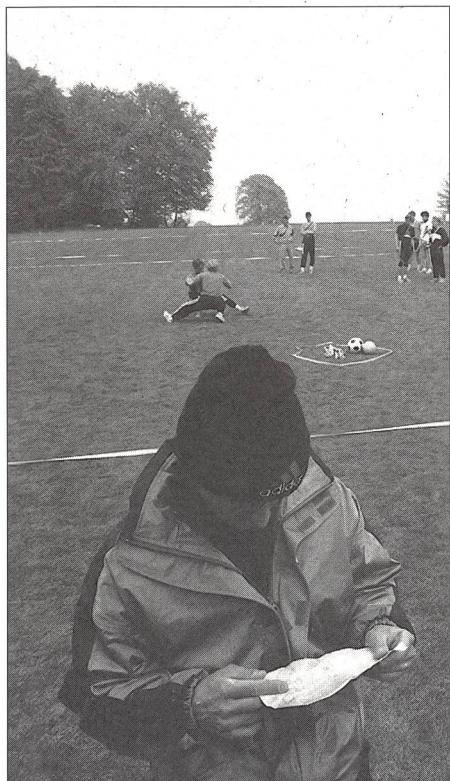
Per la candidatura di Sion-Vallese 2002 il Consiglio federale ha deciso di sostenere i preparativi con 1,2 milioni di franchi. Il 7.9.94 proponeva un messaggio al Parlamento su una modifica legislativa e una garanzia di deficit per 30 milioni di franchi. Messaggio accettato nella sessione di dicembre delle Camere federali. Due tentativi d'indebolire l'obbligo dello sport nelle scuole professionali (direttori delle finanze dei cantoni e interpellanza Bisig) sono state invalidate in collaborazione con due dipartimenti (DFI/DFEP). Il DFI s'è inoltre seriamente impegnato per il mantenimento delle tre ore obbligatorie nelle scuole pubbliche.

Dal 1° luglio 1994: età G+S dai 10 anni

Un regalo alla gioventù svizzera, uno sviluppo storico e politico a favore della salute pubblica, del tempo libero e della cultura! Fondamentale l'appoggio ricevuto da ampie cerchie, fra gli altri gli Uffici cantonali G+S, federazioni sportive e associazioni giovanili. In sei mesi decine di migliaia di bambini fra i 10 e i 13 anni hanno approfittato dell'offerta G+S nelle sue svariate discipline. Grazie all'adeguamento dei programmi e dell'insegnamento impartito da validi monitori e monitrici, aggiornati per l'occasione in particolare nell'istruzione sportiva impartita a bambini.

L'essenziale nella formazione

- 4676 partecipanti ai corsi G+S di formazione monitori, formatori, consiglieri ed esperti
- 300 studenti universitari nei cicli complementari di formazione degli atenei di Zurigo, Basilea, Losanna e Ginevra
- preparativi per il post-diploma del ciclo di studi 95/96 nella formazione degli insegnanti di sport e preliminari per una scuola superiore con un triennio di studi.



Due volte l'anno, le reclute sportive designate dall'Ufficio federale per la fanteria, soggiornano per 5 settimane a Macolin per divenire animatori di sport in grigioverde. (dk)

33° Simposio di Macolin

Tema:

«Sport nella nostra cultura»

Il simposio del giubileo è stato incentrato sulla collocazione dello sport nella nostra cultura, cos'è cultura sportiva e quale rappresentazione se ne fanno gli addetti ai lavori.

Dopo un vivace incontro fra forme



**Incontro di forme culturali: facile passare dalla danza allo sport.
Inaugurazione del ciclo di studi per maestri di sport. (dk)**

culturali e tipi di sport, ed una panoramica sociologica sui compiti e il divenire dello sport nell'attuale società. Un colloquio ha messo in luce i diversi aspetti del finanziamento dello sport.

Il simposio ha posto in risalto che le discipline sportive devono essere considerate un bene culturale, da curare e da tramandare. Tutti coloro i quali sono impegnati nello sport sono chiamati a sottolineare questi valori. Gli stimoli per ciò sono venuti appunto dal Simposio la cui realizzazione è compito del futuro.

Progetti dell'ISS

Educazione e salute

Il tema è di strettissima attualità «Promozione della salute tramite movimento e sport», ciò che ha occupato un gruppo di lavoro interdisciplinare nell'elaborazione di bibliografia in merito e un programma d'azione che dovrebbe coinvolgere tutta la popolazione.

- Lavoro empirico a lungo termine su «Sport come variabile condizionale per il comportamento nell'ambito della salute» svolto con 360 giovani.
- Nella ricerca in merito alla formazione è stato lanciato un progetto a lungo termine sulla valutazione sistematica dell'attività formativa alla SFSM.

Prevenzione doping

Sono stati elaborati un concetto preventivo e materiali informativi concreti da distribuire nel 1995.

Medicina sportiva e scienza dell'allenamento

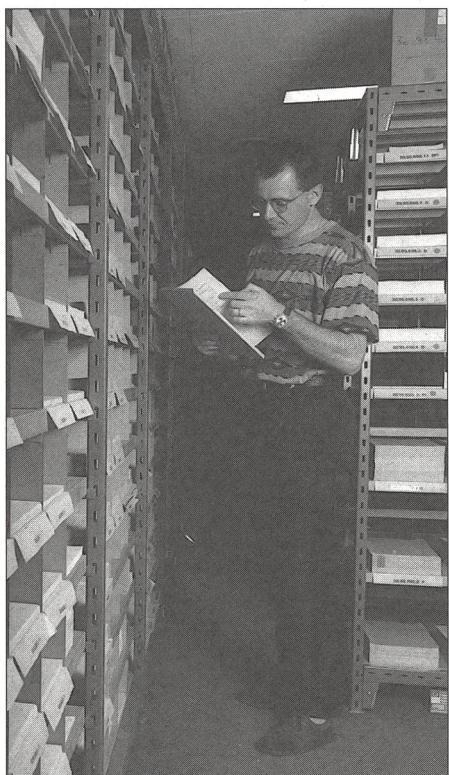
- sviluppo di un «Test submassimale» per la conduzione dell'allenamento nello sport di massa
- sviluppo della metodica di misurazione nel settore della forza esplosiva
- conclusione dello studio concernente la struttura laterale del ginocchio in collaborazione con l'Istituto di medicina dell'università di Hannover
- continuazione delle ricerche EMG durante le operazioni del ginocchio in collaborazione con l'università di Vienna.

SFSM - Università di Berna

Scopo principale della divisione di anatomia sistematica dell'università di Berna (prof. Hoppeler) rimane la ricerca nel settore dello sport e della riabilitazione. Questa si concentra sulle modificazioni nutrizionali della capacità fisica di prestazione e della struttura muscolare, da un canto e dall'altro sugli aspetti basilari dell'allenamento in quota. I lavori sulla modifica della cellula muscolare sono i presupposti per l'ottimizzazione dell'allenamento sia per lo sport di punta, quello destinato alla salute sia nel campo della riabilitazione.

Parlano le cifre

- 18313 partecipanti in 691 corsi con una media di 155 pernottamenti (sull'anno)
- 267 visite medico-sportive complete e 850 test di laboratorio all'ISS
- 59526 prestiti dalla mediateca (libri, video, cassette ecc.)
- 31928 manuali del monitor G+S forniti dall'UFSM
- 212 collaboratori/trici lavorano a Macolin e Tenero su 175 impieghi a tempo pieno.

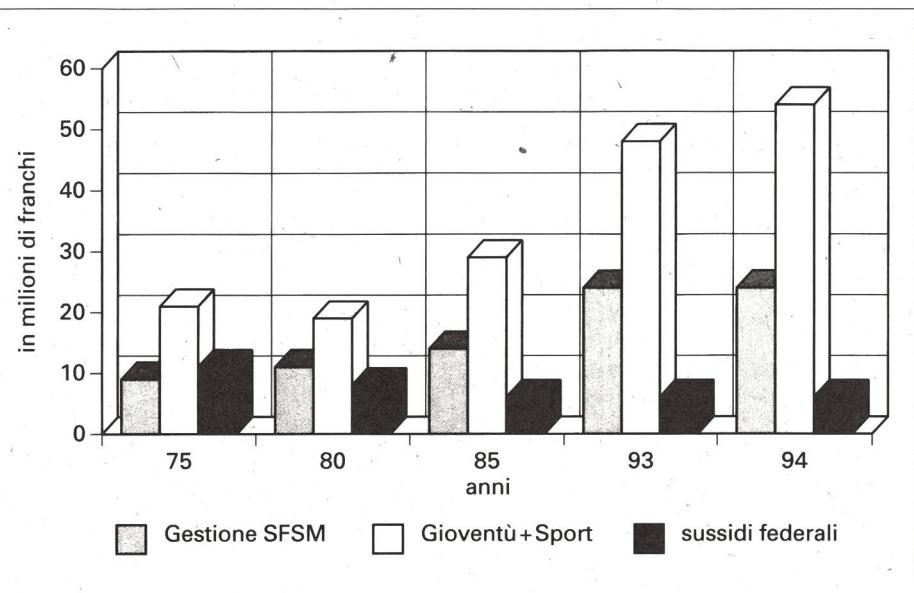


Manifestazioni

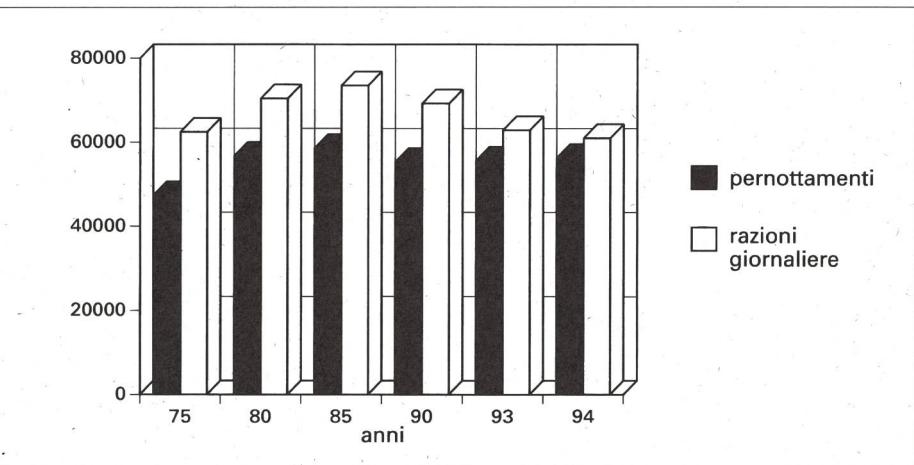
L'anno del giubileo, ((50 anni SFSM)), è stato caratterizzato da numerose manifestazioni: giornata ufficiale, inaugurazione dell'anfiteatro, simposio, festa del personale. Ma c'è stato dell'altro, anche se cose tradizionali:

- Campionati svizzeri d'atletica leggera al coperto, con oltre 500 attivi
- Giornata degli invalidi sportivi con 1500 partecipanti
- Torneo nazionale di Judo con 500 competitori
- Coppa SBS con le speranze dell'atletica; circa 1500 partecipanti.

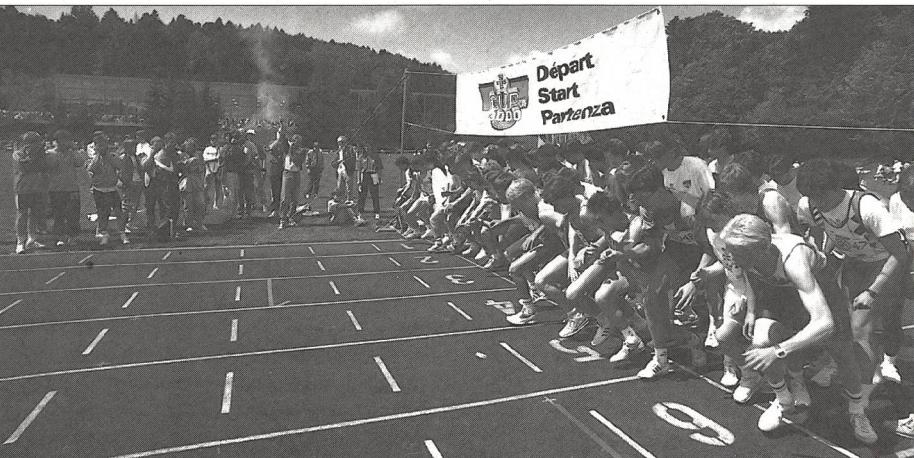
Finanze



Occupazione



Grande manifestazione SBG-Cup. (dk)



Produzioni audiovisive

- Praticare lo snowboard, ma sicuro!
- Pirmin & Cla (Snowboard e sci alpino)

Pubblicazioni

- Käsermann, Daniel: Macolin. Fotolibro, 152 p.

Impianti sportivi

In collaborazione con l'upi

- Elenco attrezzi - Palestre e relativi impianti all'aperto
- Palestre - Raccomandazioni

Centro sportivo Tenero

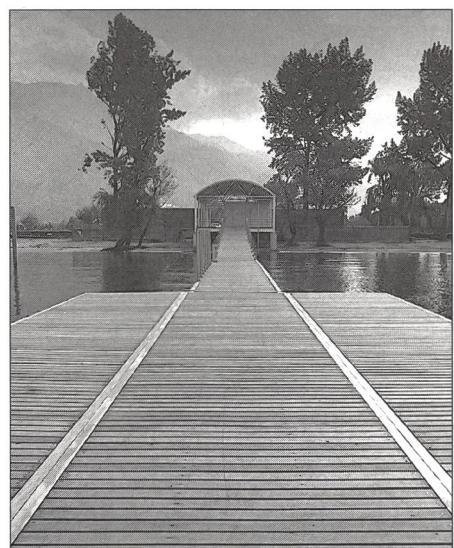
Luogo ideale per lo sport giovanile

Un notevole aumento dell'utenza rispetto l'anno precedente! Motivo per cui si punta sull'ampliamento del CST.

Occupazione 1994

	Partecipanti
Corsi settimanali	12 903
Manifestazioni	12 388
Giornate scolastiche	4304
Utenti regolari	1 498
Utenti irregolari	2 177
Corsi esterni	1 074
Militari	1 872
 Totale	36216
Totale 1993 (+18%)	30 774

Stabile nautico del prestigioso architetto Mario Botta. (dk)

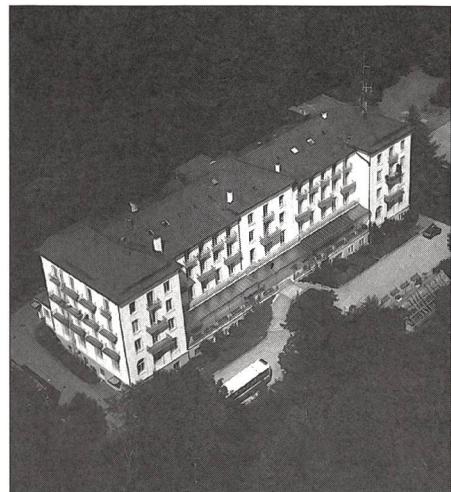


Costruzioni, rinnovamenti

Volto verso il futuro il concetto nazionale d'impianti sportivi 1994-2002. Il frutto di una collaborazione con l'Ufficio federale delle costruzioni e l'Amministrazione federale delle finanze. La manutenzione s'aggira sui 2 milioni di franchi. Importanti lavori per gli alloggi, la sauna, la biblioteca e le scale dell'edificio scolastico.

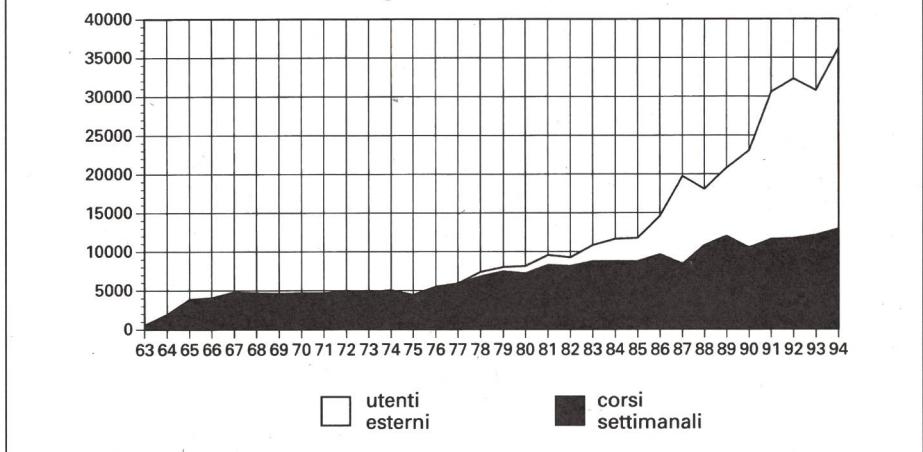
La palestra della Fine del Mondo è stata rivestita di una nuova pavimentazione, che le permette d'essere ancora più polivalente.

Grazie a degli sponsor, s'è finalmente costruito l'Anfiteatro, un desiderio vecchio di 50 anni.



Albergo SFSM: presto riattato? (dk)

Occupazione dal 1963



Chi siamo?

Le nostre attività sono l'esempio del nostro impegno in favore dello sviluppo dello sport come elemento della cultura e come contributo alla salute pubblica, alla qualità della vita e alla capacità di prestazione generale.

- L'istituzione nazionale competente in materia di sport
- Un importante centro federale di formazione nel campo dello sport
- Un centro di riferimento nazionale nel campo delle scienze dello sport
- Un centro di documentazione al servizio dello sport svizzero ■

Organizzazione SFSM

